



## PRESSEMITTEILUNG

### KONSOLIDIERTER AUSWEIS DES EUROSYSTEMS zum 14. Juni 2002

#### I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 14. Juni 2002 verringerte sich die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen um 0,4 Mrd EUR auf 256,3 Mrd EUR.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) erhöhten sich um 0,1 Mrd EUR auf 30,1 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) stieg um 0,7 Mrd EUR auf 303,6 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) verringerten sich um 1,8 Mrd EUR auf 40,3 Mrd EUR.

#### II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) sanken um 6,3 Mrd EUR auf 164 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 12. Juni 2002, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 48 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 42 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) und der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) betrug praktisch null (gegenüber 0,3 Mrd EUR bzw. 0,1 Mrd EUR in der Vorwoche).

### **III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten**

Im Ergebnis aller Transaktionen verringerten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 4,7 Mrd EUR auf 128,2 Mrd EUR.

**Europäische Zentralbank**

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.**



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

## Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 14. Juni 2002

(in Millionen EUR)

Aktiva	Stand zum 14. Juni 2002	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva	Stand zum 14. Juni 2002	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
1 Gold und Goldforderungen	139.414	0	1 Banknotenumlauf	303.602	679
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet		
2.1 Forderungen an den IWF	30.787	-79	2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreserveguthaben)	128.202	-4.657
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	231.050	1.789	2.2 Einlagerfazilität	30	-30
	261.837	1.710	2.3 Termineinlagen	0	0
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	22.944	-639	2.4 Feinsteuерungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	13	1
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	5.135	56		128.245	-4.686
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	2.432	-40
	5.135	56	4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	2.939	0
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet			5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet		
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	106.999	-6.001	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	40.319	-1.817
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	60.000	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	5.716	-101
5.3 Feinsteuерungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0		46.035	-1.918
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	8.318	-243
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	5	-300	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	1.423	46
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	18	14	8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets		
	167.022	-6.287	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	20.020	1.401
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	231	18	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	30.087	143		20.020	1.401
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	67.701	0	9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	6.990	0
9 Sonstige Aktiva	89.192	130	10 Sonstige Passiva	62.407	-112
			11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	136.887	0
			12 Kapital und Rücklagen	64.266	4
<b>Aktiva insgesamt</b>	<b>783.564</b>	<b>-4.869</b>	<b>Passiva insgesamt</b>	<b>783.564</b>	<b>-4.869</b>

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.